

**Södra Communityteatern
och Botkyrka Community
Teater & Dans ger:**

TANGO & TORTYR

Av America Vera Zavala

**Tango & Tortyr är Södra Community-
teaterns första produktion. Har du
tankar och idéer om nya teater-
projekt, hör av dig till oss!**

0760 261 288

**Med stöd av Malmö Stad och
KULTURRÅDET**

På scenen:

Lena Pérez Catalàn

Ofelia Jarl Ortega

Imelda Cruz Linde

Erik Hjärpe (piano)

Juanjo Passo (bandoneon)

Komposition: Erik Hjärpe

Koreografi: Ofelia Jarl Ortega

Kostym: Emma Bengtsson

Regi: Jonas Jarl

För fyra år sedan hörde jag talas om en tangueria i Santiago de Chile där grundarna hade blivit vänner på Stadion, fotbollsarenan som förvandlats till koncentrationsläger. Under tortyr och övergrepp hade de knutit band starkare än vad diktaturen kunde slita isär. I demokrati började de dansa tillsammans. Sedan dess har jag sökt spår av tortyr, metoder, minnen men också anledningar till överlevnad, ljud, musik, förmågan att lägga minnen i kroppen för att slippa tänka på dem. Jag har intervjuat torterade, gått i samma korridorer, besökt samma platser, läst otaliga vittnesmål. Min främsta studieplats har varit Buenos Aires, men jag har gjort nedslag i de flesta av de Latinamerikanska länderna. Min far flydde Chile efter kuppen 11 september 1973.

Materialet räcker till för att skriva pjäser resten av mitt liv. I den här dansteaterföreställningen tittar vi på frågan – hur långt räcker tortyren? Kan det sträcka sig över generationer. Kan såren gå i arv?

Jag liksom de som står på scen tillhör den generation som inte har några egna minnen av det som allra mest påverkat våra liv – det som gör att vi är här, som barn till exil med en massa frågor om vad som egentligen hände där borta en gång i tiden.

America Vera Zavala